

天主教 San Pablo 華人團體



Mary's House of Mercy

1850 Church Lane, San Pablo, CA 94806

www.cccsjb.org



2018 年 7 月份堂區通訊

第 120 期

❖ 神長：陳 峰 神父

❖ 中文彌撒：

每月第二、第四主日上午 10:00 a.m.
舉行。（彌撒後安排有團體聚餐活
動）

❖ 登記祈禱意向、安排為病患教友送聖
體，請與胡清茵姐妹聯繫。

❖ 和好聖事：

每月第二、四主日上午 12:00 p.m.。

❖ 聖經研習：

每月第二週六下午
4:00 p.m.，於 Berkeley Holy Spirit
Parish-Newman Hall (2700 Dwight
Way, Berkeley, CA 94704, 5:00 p.m.
參加彌撒)。

❖ 奉獻支票抬頭請寫：

Oakland Chinese Pastoral Center

❖ 聯絡人：

Anna Hu 胡清茵姊妹

(510) 517-2017, annahu7@gmail.com

常年期第十主日（乙年）



教會重要節日或慶典：

- 7/09/18 中華殉道聖人
- 7/16/18 聖母聖衣紀念
- 8/06/18 耶穌顯聖容

耶穌被家鄉人士拒絕 【福音：谷六 1-6】

那時候，1 耶穌從那裡起身，來到自己的家鄉，門徒也跟他來。2 到了安息日，他便開始在會堂裡教訓人：眾人聽了，就驚訝說：「他這一切是從那裡來的呢？所賜給他的是什麼樣的智慧？怎麼藉他的手行出這樣的奇能？3 這人不就是那個木匠嗎？他不是瑪利亞的兒子，雅各伯、若瑟、猶達、西滿的兄弟嗎？他的姊妹不是也都在我們這裡嗎？」他們便對他起了反感。4 耶穌對他們說：「先知除了在自己的本鄉、本族、和本家外，是沒有不受尊敬的。」5 耶穌在那裡不能行什麼奇能，祇給少數的幾個病人覆手，治好了他們。6 他因他們的無信心而感到詫異，遂周遊四周各村施教去了。



【經文脈絡】

馬爾谷福音在序言（一 1-15）之後，以非常大的段落敘述耶穌公開生活的最初階段（一 16-五 43），這期間，耶穌都在加里肋亞海一帶宣講福音，實行奇蹟、治病、驅魔。第六章 1-6 節才首次報導祂回到家鄉納匝肋，這個主日的福音內容就是耶穌回到家鄉後所經歷的遭遇。

回家

經文一開始敘述耶穌起身回到自己的家鄉，祂的門徒們陪伴著祂，福音作者願意表達的是：耶穌在家鄉所有的遭遇，門徒也應該知道，因為門徒們將要經歷的生命道路，基本上和他們的老師遭遇是相同的。

家鄉人的反應

接著經文敘述耶穌在家鄉所有的遭遇，其中包含耶穌的行動以及家鄉人的回應，但重點明顯的是放在家鄉人的反應上面。由眾人聽見耶穌的教訓所作的初步反應可以看出，他們對耶穌在加里肋亞的行動略有耳聞。

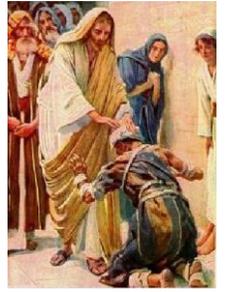
耶穌在安息日進到家鄉的會堂宣講，但是經文並未敘述祂所教導的內容（參閱：路四 16-21），而只報導了眾人對耶穌宣講的反應。他們首先感到驚訝，而且似乎認同祂的教導。他們說：「他這一切是從哪裡來的呢？所賜給他的是什麼樣的智慧呢？怎麼藉他的手行出這樣的奇能？」

耶穌的宣講和奇蹟

納匝肋人驚訝耶穌的「智慧」，這是他們對於耶穌的教導的評價，一切在會堂中聽到耶穌宣講的人，都是這個教導的見證人。他們經驗到耶穌的宣講和當時的經師完全不同（參閱：谷一 22），而肯定耶穌是一位智慧的導師。其實在馬爾谷整體脈絡中，智慧是一個綜合性的概念，表達耶穌的宣講。關於耶穌的奇蹟，經文顯示沒有人懷疑奇蹟的真實性，但是卻沒有人真正了解它的意義。

耶穌的出生

耶穌的同鄉們對祂所產生更重要的反應卻是懷疑以及陌生感：「這人不就是那個木匠嗎？他不是瑪利亞的兒子，雅各伯、若瑟、猶達、西滿的兄弟嗎？他的姊妹不是也都在我們這裡嗎？」家鄉人不知所措的反應，透露了耶穌的身世：祂從事由父親所學來的手藝，做木匠的工作（瑪十三 55；路四 22；若六 42）。在耶穌的家鄉，人人都認識祂是瑪利亞的兒子。一般而言，按著猶太傳統介紹人時都會指出父親的名字，福音經文卻提出瑪利亞，而沒有提出若瑟。由此大概可以推論出，這是初期教會對於耶穌身分所有的最原始的回憶方式，已存在於馬爾谷所蒐集到的傳統材料之中。



耶穌的兄弟姊妹

經文顯示耶穌家鄉的同胞認識耶穌的兄弟和姊妹，並且提出祂的兄弟們的名字。馬爾谷明顯地和路加不同，在寫作福音時尚未感到有必要強調瑪利亞生耶穌是「童貞生子」。基於教會定斷瑪利亞童貞受孕，童貞產子的信理，傳統上解釋馬爾谷福音中所謂的兄弟姊妹，是猶太家族習慣的廣義表達方式，耶穌的兄弟姊妹乃是指祂的堂兄弟姊妹或表兄弟姊妹。

先知在本鄉不受歡迎

從經文的敘述層面看來，人們由於自以為認識耶穌的身世而對祂產生反感。事實上，耶穌家鄉的人們所提出的問題：「他這一切是從哪裡來的呢？」是一個非常重要而且合理的問題，但是福音卻沒有提供任何答覆。福音的作者只摘要性的敘述了耶穌的回應：「先知除了在自己的本鄉、本族、和本家外，是沒有不受尊敬的。」就形式和內容而言，耶穌的話是一句諺語（參閱：若四 44），祂的家鄉同胞對祂所採取的行動和反應，具體地表現了這句諺語所含的真理。

信仰與奇蹟

馬爾谷安排耶穌說出上述的諺語，更重要的目的是藉以強調信仰的主題。這個諺語間接地表達出，耶穌的同鄉拒絕接受這個信仰。這種情況和上個主日福音中的會堂長雅依洛，以及患血漏病的婦女形成強烈的對比。因為人們缺乏信仰，因此耶穌在自己的家鄉，除了給少數幾個病人覆手治好了他們以外「不能行什麼奇能」。納匝肋人的表現，是耶穌在執行其使命時遭遇到的消極經驗，耶穌必須經歷這一切並且戰勝這一切。由於家鄉的人們沒有接受祂，所以促成祂繼續到各處宣講施教。

【綜合反省】

耶穌在自己的家鄉納匝肋所有的遭遇，必須放在整部福音所表達的默西亞使命中來了解。祂的行動幾乎毫無成果，這是祂自由的選擇接受人性，以及作為人所經歷

到的最深度的貧窮。耶穌所執行的派遣非比尋常，祂家鄉的人們拒絕祂，是自然且合乎邏輯的反應，一般人在面對超越自己生命經驗或理解能力之事時，往往也會表現出相同的態度。福音敘述人們如此對待了耶穌，也是提前預告了祂的苦難，祂自由地接受並面對一切苦難，完全不使用暴力，反而是以整個生命、以自己的方式迎向一切，同時勝過一切。耶穌在家鄉不受歡迎，也象徵這並不是真正的家鄉，基督徒都知道「我們的家鄉原是在天上」（斐三 20）。

堂區佈告

- 堂區事務需多位志工來服務，服務項目：聖堂內整潔。祭台神父所需用。聖經、歌本的整理。採取志願方式，請弟兄妹妹自動自發及幫助長者。
- 已購買餐廳所需要用的餐具，全均放置倉庫櫃中，請在用餐完後，將桌子收進倉庫，清理地面，垃圾請攜回家中丟棄，回歸原樣。
- 狄主教贈與各團體的書(單樞機-生命告別之旅系列)。主教期望拋磚引玉，不僅是讓大家輪著看，並希望大家能值此機會自高雄真福山多訂購一些書自留，並贈與教外的朋友，以介紹單樞機，認識天主教，並贊助真福山天主教真福山社福文教中心的修建工程。
- 天主教中英對照舊約全書業已出版，敬請踴躍訂購，每本\$10.00。
- 天主教教理《簡編》每本\$15.00, 請大家把握這個充實教理知識的機會。
- 堂區通訊歡迎大家投稿分享信仰生活的心得。
- 1. 每週三晚上 7 PM (在教友家輪流舉行，地點請見討論園地通知)
- 2. 每月第二週六下午 4:00 pm. , 於 Berkeley Holy Spirit Parish Newman Hall (2700 Dwight Way, Berkeley, CA 94704, 5:00 p.m. 參加彌撒)。

